

## Adabiis (butterfly)

**Txaalpxga gaḱ'aay adabiis.**

Butterflies have 4 wings.

**K'a ksgoogm laalt la gooym ada sityaawtksit a adabiis la suunt.**

They start as caterpillars in the spring and turn into butterflies in the summer.

**Na gasasiit da hoyt dmt baḡa na wineeyat.**

Butterflies taste their food through their feet.



## Gyilak'yoo (robin)

**Masga na ban gyilak'yoo ada gayaak wilgyeda gaḱ'aayt ada t'u'utsga na t'mgawst ada xs'yaanaḱ'alsoosa na aaxt.**

Robins have bright red bellies, grey wings, a black head and yellow beak.

**Laalt ada gyiik ada maay di gaḡa gyilak'yoo.**

Robins eat worms, insects and berries.

**Gyilak'yoo ksgoogm ts'u'utsa luyeltgit la gooym.**

Robins are often the first birds to return in the spring.



## Gwisgwaas (bluejay/stellar jay)

**Maay ada 'na'wa'na ada gyiik ada ksiit ada lgumet di gaḡa gwisgwaas.**

Bluejays eat berries, seeds, insect, lizards and eggs.

**Asda laa 'nag, ha'ligooda Ts'msyen gwisgwaasa in diyamaalsg a halaayt.**

In the old days, Ts'msyen considered bluejays messengers for shamans.

**La gasuwiliinsga 'yuuta melda gwisgwaas da gwindelpga gyibaaw.**

Bluejays always tell hunters when wolves are nearby.



## Gaag (raven)

**Gaaga suwaatgit a wil 'nii wila hawt.**

Ravens are named after the sounds they make.

**Wilgagoosga gaag ada da'axlga dmt hoyaga la algyaga gyed.**

Ravens are smart and can even mimic human voices.

**'Nii hoy Gaḡhada da pdeext.**

Raven is the crest of the Raven Clan.



## Xs̱giik (eagle)

**Mooksga na gaws ada na ts'uuba xs̱giik ada lagaloo wilgyeda txa'moot ada xs̱yaanaḱ'alsoosa gasasiit ada aaxt.**

Eagles have white heads and tails with brown bodies, yellow feet and a yellow beak.

**Hoon, ada nanaat, ada metxalaalt ada stukwliin di g̱aba xs̱giik.**

Eagles eat fish, ducks, snakes and rabbits.

**'Nii hoy Ḻaxs̱giik da pdeext.**

Eagle is the crest of the Ḻaxs̱giik.



## Ha'ax (goose)

**Kyoox ada 'na'wa'na ada maay di g̱aba ha'ax.**

Geese eat grasses, grains, and berries.

**G̱aba Ts'msyen ha'ax adat hoyt dm sik'awtsiit.**

Tsimshian people eat geese and use them to make grease.

**T'u'utsga na t'mgaws ada t'mlaani ha'ax, ada gayaak ada lagaloo wilgyeda txa'moot, ada mooksga na ts'uupt.**

Goose head and neck is black, its body is grey and brown and its tail is white.



## G̱ag (swan)

**Ḻaxt'aa ada k'ala'aks di wil dzoga g̱ag.**

Swans are usually found on lakes and rivers.

**'Wii nik'nuunga t'mlaaniit ada mooksga liit ada ksit'axt'ooga aaxt.**

Swans have long necks with white feathers and orange beaks.

**Da'axlga dm list'ooygat a laxyuub ligi lax aks.**

Swans can sleep on land or in the water.



## K'ask'oos (crane, heron)

**Hoon ada ganaaw ada ksiit ada amgyiika ada gyiik di g̱aba k'ask'oos.**

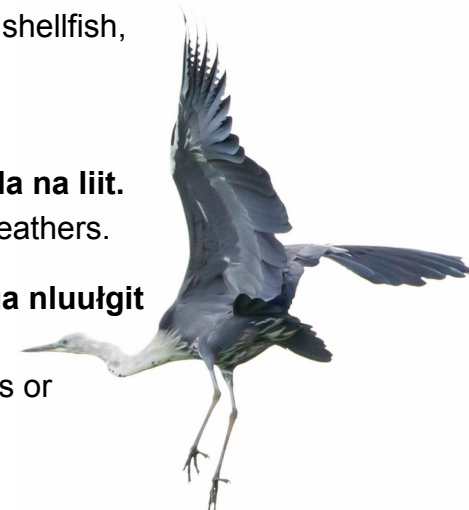
Heron eat fish, frogs, small reptiles, shellfish, and insects.

**Nap̱axḻm ts'u'utsa k'ask'oos ada gwisgwaask ada gayaaga wilgyeda na liit.**

Heron are tall birds with blue, grey feathers.

**Spagayt g̱angan di wil dzaba na ga nluulgit ligi lax likst'aa, a wagayt doo.**

Heron build their nest in deep forests or on islands far away from people.



## Biin (thrush)

**K'aba sisuusm ts'u'utsa biin. Lagaloob ada mooksga wilgigyet.**

Thrush are small, brown and white birds.

**Xstaamga liimii biin a ganlaag adat hoyagn la liimii liksgigyedm ts'u'uts.**

Thrush sing loudly early in the morning and even mimic songs other birds sing.

**Ts'ma'an biin dmt gaba hadza'üüt.**

Thrush love to eat snails.



## Gylats'i'its (dragonfly)

**Awaa k'ala'aks ada laxt'aa di wil dzoga gylats'i'its.**

Dragonflies live near rivers and lakes.

**Txaalpxga sgabuu gaq'aay gylats'i'its ada hanhaniit.**

Dragonflies have four wings and they are very thin.

**K'oolda sgabuu gasasii gylats'i'its ada akadit da'axlga dm yaat.**

Dragonflies have 6 legs but can't walk.



## Gwitgwiniwks (owl)

**Gyiik, ada sisuusm yets'isk ada ts'u'uts di gaba gwitgwiniwks.**

Owls eat insects, small mammals and other birds.

**Wii't'a likleeksa wüliil gwitgwiniwks dm wilat da'axlga dm ni'itsgit a spagayt sgeetk.**

Owls have large eyes to help them see at night.

**Akadi xspakwst wil gyipaayga gwitgwiniwks.**

It is almost impossible to hear a owl flying.



## Gaguum (seagull)

**Lax liksuwan wilt dzabida gaguum na ganluuukt.**

Seagulls make their nests on rocks just offshore.

**Gaba Ts'msyen lgumedm gaguum.**

Tsimshian people eat seagull eggs.

**Da'axlga gaguum dmt aksa mela ksa'aamsm aks ada moonm aks.**

Seagulls can drink both fresh and saltwater.



## Xts'u'utsk (hawk)

**Də'axlga xts'u'utsk dmt nii wagayt doo dm wilat də'axlga dmt 'waa goo dm suwiliint ła gyipaaygt a wagayt laxha.**

Hawks have good eyesight and can see prey from high in the sky.

**Wiit'a naxlaxligm gan wilt dzabida xts'u'utsk na ganluuukt.**

Hawks build their nests in the tallest trees they can find.

**Saasaga na ga'aagt ada galaxst dm wilat də'axlga dmt gyidi doga dm gabat.**

Hawks have sharp beaks and claws for catching food.



## Na'naat (mallard)

**Awaa laxt'aa ada k'ala'aks di wil dzoga na'naat.**

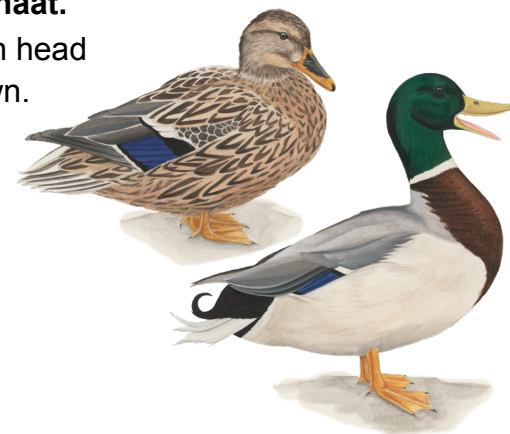
Mallards live near streams and lakes.

**Meliitga wilgyeda na t'mgawsa 'yuutam na'naat ada lagalooba wilgyeda na t'mgawsa ksm na'naat.**

Male mallards have a shiny green head and the female mallards are brown.

**Gaba Ts'msyen na'naat.**

Tsimshian eat mallards.



## An'ana (duck)

**Mooksga na lii an'ana adat ksit'axt'ooga wilgyeda na aagt.**

Ducks have white feathers and orange beaks.

**Likleeksa gasasii an'ana dm in limoom ła hadikst.**

Ducks have big feet to help them swim.

**K'yoox, ada gyiik, ada nawa'na, ada maay, ada hoon di gaba an'ana.**

Ducks eat grass, insects, seeds, fruit, and fish.



## Waxwog (moth)

**Lagaloob ada gayaaga wilgyeda waxwog.**

Moths are brown or grey.

**Akadi ama maamxsa waxwog, akadit hoyaga adabiis.**

Moths are not nearly as pretty as butterflies.

**Na gax'aayt di hoyt dmt 'nax'nuu ligi goo.**

Moths hear sounds using their wings.





## **Ƙask'oom wahuu (turkey)**

**Nawa'na ada sisuusm gyiik ada maay di gaba ƙask'oom wahuu.**

Turkeys eat seeds, small insects and wild berries.

**Lax gangan di wil list'ooyga ƙask'oom wahuu.**

Turkeys sleep in trees.

**Akadi lii na t'mgawsa ƙask'oom wahuu ada akadi lii na t'mlaanit.**

Turkeys don't have any feathers on their head or neck.



## **Ƙ'awƙ'aaw (crow)**

**Ksa na wuiliida lagaloob ada al t'u'utsk txa'nii txa'moot.**

Crows are all black except their eyes which are brown.

**Ligi lip goo di gaba ƙ'awƙ'aaw.**

Crows will eat anything.

**K'a sisuusu ƙ'awƙ'aaw da gaag.**

Crows are smaller than ravens.



## **Gyiik (mosquito, most flying bugs)**

**Ksa ksm gyiik in fa'aga gyed.**

Only female mosquitos bite people.

**Luɓguymk di anooga gyiik ada akadi anooga gyemg.**

Mosquitos like to be in the shade and they don't like the heat.

**Ksinaalk ada xsbaalga gyed anooga gyiik.**

Mosquitos are attracted to human breath and sweat.



## **Ab (bee)**

**Xs'yaanak'almooos ada t'u'utsk di wilgyeda ab.**

Bees are yellow and black.

**Biloosa di dzaba ab.**

Bees make honey.

**K'wiloolaga ab.**

Bees are very industrious.



## Aldigaws (hummingbird)

**Ksit'axt'ooga wilgyeda 'yuutam aldigaws ada meliitga wilgyeda ksmaldigaws.**

Male hummingbirds are orange, while the female are green.

**'Nii k'ap k'aa sisuums ts'u'uts ada sm lit'iildat.**

Hummingbirds are the smallest bird and are very fast.

**Ts'm madzagalee di wilt 'waa dm gabit ada ksit'ooxt da na wii 'nagm duulat.**

In the flower is where they find their food and suck it out with their long tongue.



## Gabalaas (bats)

**Dildaal hoy gabalaas dmt 'waa goo dm gabit la aatk.**

Bats use echos to find food at night.

**Hani na ga'kaay gabalaas.**

Bats have thin wings.

**Gwitgwiniwsk, ada wutsii'n, ada duus, ada sged in suwiliin gabalaas.**

Owls, snakes, mice, cats, and even spiders prey on bats.



## Ts'iił (sandpipers)

**Sisuusa ts'iił ada nik'nuunga ga aaxt ada gasasii.**

Sandpipers are small and have a long beak and legs.

**Asta nag, nah gaba Ts'msyen ts'iił.**

Long ago, Ts'msyen ate sandpipers.

**K'ola ts'iił a halgyeeka da dzoga aks.**

Sandpipers run on the beach in the tides.



## Ts'iyook (kingfisher)

**Hoyaga ts'iyoolg wila dal sasoo.**

Kingfishers make a rattle sound.

**Xswooxsa ts'iyoolg a lüü aks dmt gyididoga hoon da na aaxt.**

Kingfishers dive down into the water and catch fish with their bills.

**Wak'aw ts'iyoolg na 'nluulgit da ts'm laxyuub a dzoga k'ala'aks ada laxt'aa.**

Kingfishers dig nesting burrows in banks along creeks, rivers and lakes.

